

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 december 2006

om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen med avseende på ömsesidigt bistånd

[delgivet med nr K(2006) 6903]

(Text av betydelse för EES)

(2007/76/EG)

(EUT L 32, 6.2.2007, s. 192)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Kommissionens beslut 2008/282/EG av den 17 mars 2008	L 89	26	1.4.2008
► <u>M2</u>	Kommissionens beslut 2011/141/EU av den 1 mars 2011	L 59	63	4.3.2011



KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 december 2006

om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen med avseende på ömsesidigt bistånd

[delgivet med nr K(2006) 6903]

(Text av betydelse för EES)

(2007/76/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 av den 27 oktober 2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen ("förordningen om konsumentskyddssamarbete")⁽¹⁾, särskilt artiklarna 6.4, 7.3, 8.7, 9.4, 10.3, 12.6, 13.5 och 15.6, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 2006/2004 fastställs de villkor enligt vilka de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som utses som ansvariga för tillsynen över lagstiftningen till skydd för konsumenternas intressen skall samarbeta med varandra och med kommissionen för att se till att denna lagstiftning efterlevs, garantera att den inre marknaden fungerar smidigt och förbättra skyddet för konsumenternas ekonomiska intressen.
- (2) Enligt förordningen skall det upprättas nätverk mellan dessa behöriga myndigheter i medlemsstaterna.
- (3) Det är nödvändigt att anta tillämpningsföreskrifter för bestämmelserna i förordningen med avseende på de mekanismer och villkor som skall gälla för ömsesidigt bistånd mellan behöriga myndigheter samt den centrala kontaktpunktens ställning.
- (4) Det bör fastställas minimikrav för den information som skall lämnas vid varje begäran om ömsesidigt bistånd för att systemet skall kunna fungera effektivt. Regler för innehållet i de standardblanketter med vilka informationsutbytet sker bör också fastställas för större effektivitet och lättare bearbetning av informationen.
- (5) För att säkerställa att systemet fungerar snabbt bör det anges tidsfrister för varje steg i förfarandet.
- (6) Det bör fastställas regler om anmälan av överträdelser inom gemenskapen, för att snabba och effektiva åtgärder skall kunna vidtas mot dessa i alla berörda medlemsstater.
- (7) Eftersom den information som lämnas i enlighet med förordning (EG) nr 2006/2004 ofta är känslig, är det nödvändigt att fastställa lämpliga regler för att begränsa tillgången till denna information.

⁽¹⁾ EUT L 364, 19.12.2004, s. 1. Förordningen ändrad genom direktiv 2005/29/EG (EUT L 149, 11.6.2005, s. 22).

▼B

- (8) Lämpliga allmänna åtgärder bör vidtas för att se till att kommunikationen inte försvåras på grund av språkproblem, samtidigt som en flexibilitet bör tillåtas för att särskilda fall skall kunna hanteras.
- (9) Ytterligare föreskrifter kan antas på grundval av erfarenheterna med nätverken för tillsynssamarbete mellan de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som upprättats i enlighet med artikel 19.1 i förordning (EG) nr 2006/2004.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Syfte**

I detta beslut fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2006/2004 med avseende på ömsesidigt bistånd mellan behöriga myndigheter och de villkor som gäller för detta bistånd.

*Artikel 2***Definitioner**

I detta beslut gäller, utöver definitionerna i direktiv (EG) nr 2006/2004, följande definitioner:

1. *databas*: den databas som föreskrivs i artikel 10.1 i förordning (EG) nr 2006/2004.
2. *anmälan*: en anmälan av en överträdelse inom gemenskapen i enlighet med artikel 7.1 i förordning (EG) nr 2006/2004.
3. *konfidentiell behandling*: behandling av information i enlighet med kraven på konfidentialitet och professionell och kommersiell sekretess i artikel 13 i förordning (EG) nr 2006/2004.
4. *rättslig grund*: den lagstiftning till skydd för konsumenternas intressen som är föremål eller misstänks vara föremål för en överträdelse inom gemenskapen, med exakt angivande av den relevanta bestämmelsen i lagstiftningen i den ansökande myndighetens medlemsstat.

*Artikel 3***Krav på information**

Reglerna om den information som skall lämnas i enlighet med förordning (EG) nr 2006/2004 och om informationens format återfinns i kapitel 1 i bilagan till detta beslut.

*Artikel 4***Tidsfrister för att vidta åtgärder**

Reglerna för de tidsfrister som gäller för de olika etapperna av ömsesidigt bistånd i enlighet med förordning (EG) nr 2006/2004 återfinns i kapitel 2 i bilagan till detta beslut.

▼ B

Artikel 5

Anmälningar

Reglerna om anmälan återfinns i kapitel 3 i bilagan.

Artikel 6

Tillgång till information som utbyts

Tillgång till information som utbyts i enlighet med förordning (EG) nr 2006/2004 skall begränsas i enlighet med reglerna i kapitel 4 i bilagan till detta beslut.

Artikel 7

Språk

Reglerna för de språk som skall användas vid begäran och vid meddelande av information i enlighet med förordning (EG) nr 2006/2004 återfinns i kapitel 5 i bilagan till detta beslut.

▼ M1

Artikel 7a

Samordning av marknadsövervakning och tillsyn

Principerna för samordning av marknadsövervakning och tillsyn fastställs i kapitel 6 i bilagan.

▼ B

Artikel 8

Datum för tillämpning

Detta beslut skall tillämpas från och med den 29 december 2006.

Artikel 9

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼B*BILAGA***Regler för ömsesidigt bistånd mellan behöriga myndigheter i enlighet med kapitlen II och III i förordning (EG) nr 2006/2004**

1. KAPITEL 1 – INFORMATIONSKRAV

1.1. *Informationsfält som skall göras tillgängliga för de behöriga myndigheterna i databasernas standardformulär*

De fält som skall göras tillgängliga i de olika databasernas standardformulär kan definieras på följande sätt:

- a) Uppgifter om de myndigheter och tjänstemän som handlägger överträdelser inom gemenskapen
 - i) behörig myndighet
 - ii) central kontaktpunkt
 - iii) behörig tjänsteman
- b) Uppgifter om den försäljare eller leverantör som är ansvarig för en konstaterad eller misstänkt överträdelse inom gemenskapen
 - i) namn
 - ii) andra firmanamn
 - iii) namn på moderföretag i förekommande fall
 - iv) typ av verksamhet
 - v) adress(er)
 - vi) e-postadress
 - vii) telefonnummer
 - viii) faxnummer
 - ix) webbadress
 - x) IP-adress
 - xi) namn(en) på företagets direktör(er) i förekommande fall
- c) Information i samband med utbyte av information utan begäran (anmälan) (artikel 7 i förordning (EG) nr 2006/2004)
 - i) arten av överträdelse inom gemenskapen
 - ii) status för överträdelsen inom gemenskapen (bekräftad, skälig misstanke)
 - iii) rättslig grund
 - iv) kort sammanfattning
 - v) uppskattat antal konsumenter som sannolikt tar skada och uppskattad ekonomisk skada
 - vi) eventuell begäran om konfidentiell behandling
 - vii) bifogade handlingar (särskilt i form av uttalanden och annan bevisning)
 - viii) benämning på produkten eller tjänsten
 - ix) COICOP-kod [Classification of Individual Consumption According to Purpose (United Nations statistical methodology, <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=5>)]
 - x) annonserings- eller försäljningsmedium som använts

▼M1

▼B

- d) Information i samband med begäran om ömsesidigt bistånd (artiklarna 6 och 8 i förordning (EG) nr 2006/2004)
- i) bosättningsort för konsumenter som sannolikt tar skada
 - ii) benämning på produkten eller tjänsten
 - iii) COICOP-kod, [*Classification of Individual Consumption According to Purpose (United Nations statistical methodology, <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp? Cl=5>)*]
 - iii) rättslig grund
 - v) annonserings- eller försäljningsmedium som använts
 - vi) typ av överträdelse inom gemenskapen
 - ii) status för överträdelsen inom gemenskapen (bekräftad, skälig misstanke)
 - v) uppskattat antal konsumenter som sannolikt tar skada och uppskattad ekonomisk skada
 - ix) föreslagen tidsplan för besvarande
 - x) bifogade handlingar (särskilt i fråga om uttalanden och annan bevisning), samt eventuell begäran om konfidentiell behandling
 - xi) angivande av vilken typ av bistånd som begärs
 - xii) hänvisning till anmälan (i förekommande fall)
 - xiii) förteckning över myndigheter och medlemsstater som mottagit begäran om bistånd
 - xiv) begäran om att en behörig tjänsteman skall delta i utredningen (artikel 6.3 i förordning (EG) nr 2006/2004)
- 1.2. *Information som åtminstone skall lämnas i samband begäran om ömsesidigt bistånd (artiklarna 6,7 och 8 i förordning (EG) nr 2006/2004)*
- 1.2.1. När en behörig myndighet framställer en begäran om ömsesidigt bistånd skall den lämna all information som den förfogar över och som kan hjälpa andra behöriga myndigheter att på ett effektivt sätt tillmötesgå begäran eller kan säkerställa en adekvat uppföljning av anmälan, och ange om någon del av den information som lämnas skall omfattas av konfidentiell behandling.
- 1.2.2. När den ansökande myndigheten begär information i enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 2006/2004 skall den åtminstone
- a) informera den anmodade myndigheten om arten av misstänkt överträdelse inom gemenskapen och den rättsliga grunden för denna,
 - b) lämna tillräckliga uppgifter för att klart ange det förfarande eller den praxis som skall utredas,
 - c) tydligt ange vilken information som begärs.
- 1.2.3. När den ansökande myndigheten framställer en begäran om tillsynsåtgärder i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 2006/2004, skall den till den anmodade myndigheten lämna åtminstone
- a) uppgift om den försäljare eller leverantör som de begärda tillsynsåtgärderna avser,
 - b) upplysningar om det förfarande eller den praxis som avses,
 - c) en juridisk definition enligt tillämplig lagstiftning av överträdelsen inom gemenskapen samt uppgift om dess rättsliga grund,
 - d) belägg för att ett gemensamt konsumentintresse skadas, om möjligt inklusive en uppskattning av antalet konsumenter som sannolikt tar skada.

▼B

- 1.3. *Besvarande av begäran om ömsesidigt bistånd*
- 1.3.1. När en anmodad myndighet besvarar en begäran om information i enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 2006/2004 skall den lämna all information som den ansökande myndigheten har angett och som behövs för att fastställa om en överträdelse inom gemenskapen har ägt rum eller om det föreligger skäligen misstanke om att en sådan kommer att äga rum.
- 1.3.2. När en anmodad myndighet besvarar en begäran om tillsynsåtgärder i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 2006/2004, skall den informera den ansökande myndigheten om de åtgärder som vidtas eller planeras och om de befogenheter som utövas för att tillmötesgå begäran.
- 1.3.3. Den anmodade myndigheten skall under alla omständigheter ange om någon del av den information som lämnas skall omfattas av konfidentiell behandling.
- 1.3.4. Om en behörig myndighet avslår en begäran i enlighet med artikel 15.2, 15.3 och 15.4 i förordning (EG) nr 2006/2004, skall den i sitt svar ange grunderna för avslaget.

▼M1

- 1.3.5. När en tillsynsåtgärd vidtas ska den anmodade myndigheten, i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EG) nr 2006/2004, underrätta kommissionen och de andra behöriga myndigheter som medlemsstaterna utsett som ansvariga för tillsynen över den lagstiftning som är föremål för överträdelsen om de åtgärder som vidtagits och deras verkan med avseende på överträdelsen inom gemenskapen.

Den anmodade myndigheten ska, tillsammans med de tillsynsåtgärder som vidtagits och deras verkan med avseende på överträdelsen inom gemenskapen, lämna följande information:

- a) Uppgifter om de anmodade och ansökande behöriga myndigheterna.
- b) Försäljarens eller leverantörens namn.
- c) Benämning på produkten eller tjänsten.
- d) Klassificeringskod.
- e) Annonserings- eller försäljningsmedium som använts.
- f) Rättslig grund.
- g) Typ av överträdelse inom gemenskapen.
- h) Uppskattat antal konsumenter som sannolikt tar skada och uppskattad ekonomisk skada.

▼B

- 1.4. *Utökade befogenheter till behöriga myndigheter enligt nationell lag*

Medlemsstaterna skall, genom det diskussionsforum som skall göras tillgängligt i databasen, informera kommissionen och övriga medlemsstater om utökade utrednings- och tillsynsbefogenheter som tilldelas behöriga myndigheter utöver de som anges i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 2006/2004.

- 1.5. *Anlitande av organ som har ett berättigat intresse av att överträdelser inom gemenskapen upphör eller förbjuds, i enlighet med artikel 8.3 i förordning (EG) nr 2006/2004*

1.5.1. När en medlemsstat i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2006/2004 underrättar kommissionen och de övriga medlemsstaterna om ett organ som i enlighet med artikel 4.2 i den förordningen har utsetts till ett organ som har ett berättigat intresse av att överträdelser inom gemenskapen upphör eller förbjuds, skall medlemsstaten ange de utrednings- och tillsynsbefogenheter som detta organ har tilldelats.

▼ B

1.5.2. En anmodad myndighet som avser att i enlighet med artikel 8.3 i förordning (EG) nr 2006/2004 anlita ett organ som har ett berättigat intresse av att överträdelse inom gemenskapen upphör eller förbjuds, skall ge den ansökande myndigheten tillräcklig information om organet för att denna skall kunna fastställa att villkoren i artikel 8.4 är uppfyllda. Den skall också av den ansökande myndigheten inhämta ett förhandsmedgivande av att detta organ anlitas, där det anges vilken del av den information som den ansökande myndigheten lämnat som får röjas för organet.

2. KAPITEL 2 – TIDSRISTER

2.1. *Begäran om ömsesidig information och besvarande av begäran*

2.1.1. En anmodad myndighet skall efter bästa förmåga tillmötesgå varje begäran om ömsesidigt bistånd från en ansökande myndighet, utan dröjsmål och genom att använda alla lämpliga utrednings- och tillsynsbefogenheter.

2.1.2. Tidsfristen för att tillmötesgå en begäran om ömsesidigt bistånd i enlighet med artiklarna 6 och 8 i förordning (EG) nr 2006/2004 skall överenskommas mellan den ansökande myndigheten och den anmodade myndigheten i varje enskilt fall, varvid databasens standardformulär skall användas.

▼ M2

2.1.3. Om en överenskommelse inte kan nås, ska den anmodade myndigheten avge ett svar där den lämnar all relevant information som den förfogar över och ange vilka utrednings- och tillsynsåtgärder som vidtagits eller som planeras (inklusive tidsfrister) senast fjorton dagar efter det att den tog emot begäran genom sin centrala kontaktpunkt. Den anmodade myndigheten ska regelbundet, minst var tredje månad, hålla den ansökande myndigheten underrättad om dessa åtgärder fram till dess att

- a) all relevant information som behövs för att fastställa om en överträdelse inom gemenskapen har ägt rum eller om det föreligger skäligen misstanke om att en sådan kommer att äga rum har sänts till den ansökande myndigheten, eller
- b) överträdelsen inom gemenskapen har upphört eller begäran har visat sig sakna grund.

▼ B

2.1.4. Den centrala kontaktpunkten för den anmodade myndigheten skall till vederbörande behörig myndighet vidarebefordra varje begäran som den tar emot från den ansökande myndigheten genom dennas centrala kontaktpunkt, så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall senast två arbetsdagar efter mottagandet av begäran.

▼ M1

2.1.5. Den ansökande myndigheten ska begära att kommissionen avlägsnar informationen i ett ärende ur databasen så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall senast sju dagar efter det att ärendet avslutats, om det efter en begäran i enlighet med artikel 6 i förordning (EG) nr 2006/2004 visar sig

▼ B

- a) att den information som utbytt inte leder till en anmälan eller en begäran enligt artikel 8

eller

- b) att en överträdelse inom gemenskapen inte har ägt rum.

▼ M2

Så snart en behörig myndighet upptäcker att en begäran om ömsesidigt bistånd enligt artiklarna 6, 7 och 8 i förordning (EG) nr 2006/2004 innehåller felaktiga uppgifter som inte kan korrigeras på annat sätt ska den begära att kommissionen avlägsnar informationen ur databasen så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall senast sju dagar efter mottagandet av begäran.

▼ M2

Övrig information i anslutning till en begäran om ömsesidigt bistånd enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 2006/2004 ska avlägsnas från databasen fem år efter det att ärendet har avslutats.

▼ M1

- 2.1.6. Den anmodade myndigheten ska underrätta kommissionen och de övriga berörda behöriga myndigheterna i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EG) nr 2006/2004 om de tillsynsåtgärder som vidtagits så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall senast sju dagar efter det att åtgärderna vidtogs.

▼ B2.2. *Anmälningar*

- 2.2.1. En behörig myndighet skall göra anmälan så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall senast sju dagar efter det att den har fått kännedom om en överträdelse inom gemenskapen eller fastställt att det föreligger skälig misstanke om att en sådan överträdelse kommer att äga rum.
- 2.2.2. Om en anmälan visar sig ogrundad skall den behöriga myndigheten återta denna så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall inom sju dagar. Kommissionen skall avlägsna all information i databasen som gäller en ogrundad anmälan så snart det är tekniskt möjligt och i varje fall senast sju dagar efter det att anmälan har återtagits av den behöriga myndigheten.

▼ M2

Motiverade anmälningar ska avlägsnas från databasen fem år efter att de har gjorts.

▼ B3. KAPITEL 3 – ► M1 ANMÄLNINGAR ◀

- M1 3.1. ◀ En behörig myndighet som gör en anmälan skall översända denna, genom avsett formulär i databasen, till kommissionen och till de myndigheter i andra medlemsstater som är behöriga att utöva tillsyn över efterlevnaden av den lagstiftning som ligger till grund för anmälan. Den anmälande behöriga myndigheten skall ensam ansvara för att avgöra vilka andra medlemsstater som skall ta emot anmälan.

▼ M1

- 3.2. När en behörig myndighet vidtar tillsynsåtgärder i samband med en anmälan ska den, i enlighet med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 2006/2004, anmäla åtgärderna till kommissionen och de andra behöriga myndigheter som medlemsstaterna utsett som ansvariga för tillsynen över den lagstiftning som är föremål för överträdelsen.

Den behöriga myndigheten ska, tillsammans med de tillsynsåtgärder som vidtagits, lämna följande information:

- a) Uppgifter om den behöriga myndighet som vidtagit åtgärderna.
- b) Försäljarens eller leverantörens namn.
- c) Benämning på produkten eller tjänsten.
- d) Klassificeringskod.
- e) Annonserings- eller försäljningsmedium som använts.
- f) Rättslig grund.
- g) Typ av överträdelse inom gemenskapen.
- h) Uppskattat antal konsumenter som sannolikt tar skada och uppskattad ekonomisk skada.

▼ M1

- 3.3. När en behörig myndighet tar emot en begäran om ömsesidigt bistånd i samband med en anmälan ska den underrätta kommissionen och de andra behöriga myndigheter som medlemsstaterna utsett som ansvariga för tillsynen över den lagstiftning som är föremål för överträdelsen om begäran och ange vilken typ av begäran det rör sig om.

Den behöriga myndigheten ska, tillsammans med den mottagna begäran, lämna följande information:

- a) Uppgifter om den behöriga myndighet som begär ömsesidigt bistånd.
- b) Försäljarens eller leverantörens namn, om tillgängligt.
- c) Benämning på produkten eller tjänsten.
- d) Klassificeringskod.
- e) Annonserings- eller försäljningsmedium som använts.
- f) Rättslig grund.
- g) Typ av överträdelse inom gemenskapen.
- h) Uppskattat antal konsumenter som sannolikt tar skada och uppskattad ekonomisk skada.

▼ M2

4. KAPITEL 4 – TILLGÅNG TILL INFORMATION SOM UTBYTT SAMT UPPGIFTSSKYDD

▼ B

- 4.1. *Behöriga myndigheter*

En behörig myndighet skall endast ha tillgång till de uppgifter i databasen som avser sådan lagstiftning till skydd för konsumenternas intressen för vars efterlevnad den har ett direkt tillsynsansvar genom att den utsetts av medlemsstaten i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 2006/2004.

- 4.2. *Centrala kontaktpunkter*

För att fullgöra de samordningsuppdrag som anges särskilt i artikel 9.2 och artikel 12.2 och 12.5 i förordning (EG) nr 2006/2004 skall de centrala kontaktpunkterna få tillgång till den information i anslutning till en begäran om ömsesidigt bistånd som inte omfattas av konfidentiell behandling.

▼ M2

- 4.3. *Kommissionens tillgång till uppgifter*

Kommissionens tillgång till uppgifter ska begränsas till vad som krävs enligt förordning (EG) nr 2006/2004. Detta omfattar tillgång till anmälningar enligt artikel 7.1, underrättelser enligt artiklarna 7.2 och 8.6, information i samband med samordning av marknadsövervakning och tillsyn enligt artikel 9 och villkor enligt artikel 15.5 i förordning (EG) nr 2006/2004.

- 4.4. *Känsliga uppgifter*

De behöriga myndigheterna får inte behandla personuppgifter om ras, etniskt ursprung, politiska åsikter, religion, medlemskap i fackförening, hälsa eller sexliv, utom i de fall när det krävs för att uppfylla skyldigheterna i förordning (EG) nr 2006/2004 och när behandling av sådana uppgifter är tillåten enligt direktiv 95/46/EG.

De behöriga myndigheterna får endast använda personuppgifter om lagöverträdelser, misstänkta lagöverträdelser och säkerhetsåtgärder i det särskilda syftet ömsesidigt bistånd, som det beskrivs i förordning (EG) nr 2006/2004.

▼B**5. KAPITEL 5 – SPRÅK SOM SKALL ANVÄNDAS VID BEGÄRAN OM ÖMSESIDIGT BISTÅND OCH VID FÖRMEDLING AV INFORMATION**

- 5.1. De avtal om språk som skall användas vid begäran och förmedling av information som ingåtts mellan de behöriga myndigheterna i enlighet med artikel 12.4 första meningen i förordning (EG) nr 2006/2004 skall registreras i en tabell som skall ställas till de behöriga myndigheternas förfogande genom databasen.
- 5.2. I dessa avtal skall det ingå en klausul om att en behörig myndighet i ett enskilt fall kan föreslå ett annat språk med hänsyn till den behöriga tjänstemannens språkkunskaper.
- 5.3. I de relevanta standardformulären i databasen finns ett datafält där en behörig myndighet kan föreslå ett annat språk för en annan myndighet.

Om inget avtal kan träffas skall artikel 12.4 andra meningen i förordning (EG) nr 2006/2004 tillämpas.

▼M2**6. KAPITEL 6 – SAMORDNING AV MARKNADSÖVERVAKNING OCH TILLSYN**

- 6.1 Vid tillämpning av artikel 9.2 i förordning (EG) nr 2006/2004 får de myndigheter som enats om att samordna sin tillsyn fatta beslut om alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa lämplig samordning, och de ska genomföra dem efter bästa förmåga.
- 6.2 En behörig myndighet får, efter samråd med den ansökande myndigheten, avslå en begäran om samordnad tillsyn, om
- ett rättsligt förfarande redan har inletts eller ett slutligt avgörande redan har meddelats, med avseende på samma överträdelse inom gemenskapen och mot samma säljare eller leverantör, vid de rättsliga myndigheterna i den anmodade eller ansökande myndighetens medlemsstat,
 - den efter en lämplig undersökning anser att den inte berörs av överträdelsen inom gemenskapen.

Om en behörig myndighet beslutar att avslå en begäran om samordnad tillsyn ska den ange skälen till beslutet.

Denna punkt ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 6 och 8 i förordning (EG) nr 2006/2004.

- 6.3 För att fullgöra skyldigheterna enligt artikel 9.2 i förordning (EG) nr 2006/2004 får de berörda beröriga myndigheterna besluta att en av dem ska samordna tillsynsåtgärden. De behöriga myndigheterna ska, samtidigt som de tar hänsyn till de särskilda förhållandena i varje ärende, till samordnande myndighet i princip utse myndigheten i det land där näringsidkaren har sitt säte eller sin huvudsakliga verksamhet eller där det största antalet berörda konsumenter finns.
- 6.4 Kommissionen ska på begäran underlätta samordningen enligt artikel 9.1 och 9.2 i förordning (EG) nr 2006/2004.
- 6.5 Den behöriga myndighet som utsetts till samordnande myndighet i enlighet med punkt 6.3. ska minst ansvara för följande:
- Med lämpliga medel hantera kommunikationen mellan de myndigheter som deltar i samordningen.
 - Vid behov utarbeta en kort sammanfattande rapport efter den samordnade verksamheten.

▼ M2

- c) Avsluta den samordnade tillsynen i databasen så snart det är tekniskt möjligt, och i varje fall inom sju dagar efter det att den sista begäran om ömsesidigt bistånd mellan två behöriga myndigheter som deltar i samordningen har avslutats av den berörda ansökande myndigheten.

Den samordnande myndighetens skyldigheter får inte påverka de informationskrav som ställs på övriga deltagande behöriga myndigheter i enlighet med förordning (EG) nr 2006/2004 och dess tillämpningsföreskrifter.

- 6.6 Förutom de informationskrav som fastställs för ömsesidigt bistånd i artiklarna 6, 7 och 8 i förordning (EG) nr 2006/2004 ska en behörig myndighet som beslutar att anmoda andra myndigheter att samordna tillsynen lämna minst följande information:
 - a) Närmare uppgifter om den behöriga myndighet som begärt samordning av tillsynen.
 - b) Försäljarens eller leverantörens namn.
 - c) Benämning på produkten eller tjänsten.
 - d) Klassificeringskod.
 - e) Annonserings- eller försäljningsmedium som använts.
 - f) Rättslig grund.
 - g) Kort sammanfattning av överträdelsen.
 - h) Sammanfattning av syftet med samordningen.